

83. La bugada (Sentmenat)

Informador: Joan Casoliva i Guàrdia

Edat: 77 anys

Transcriptors: J. Veny, L. Pons

Enquestadors: J. Veny, C. Lleó, A. Solano

Data: 17 juliol 1965

83

La bugada

(Sentmenat)

lə ɓuy'adə || əm s'endɾə | si | j ənə lə s,ɛndɾə s i tir'aβən | kl,ɔskəz ð 'ɔw |
tʃəf'adəs | i w n,əβən rəmən,ən əm 'unə | əm ,unə kuj,erə ɣr'ɔ:sə ðə f'ustə: |
lə s'endɾə | i n'aβən | bult'an | n,əβən tiran ,ajɣwə kəl'entə | ə s'oβrə | i n,əβə
rəz,ən əm 'un | əm uɲ kuβ'eɫ | əm un ,atrə k,ɔzə lə tum'aβən | i n,əβəŋ f,ɛn lə
β,ɔltə f'is | j əkɛɫ, əjɣwə s'emprə pə'k,ɛ n,əβə βult'an | dəl ,ɔlə: | f'ɔk | k,ap
əl kuβ'eɫ | i ðəl kuβ'eɫ | ,atrə βəɣ,ədə βəf,əβə kap ə lə ɣəl'eðə | i: | i kən
d,ɛjən m'irə ja s pr,ɔw pəs,ədə lə ɓuy'adə | ələβ,ɔs təp'aβən | i: ðəf,əβən | i |
əndəm,a trɛjən əl səndr'e | kə ð,ɛjən lə s'endɾə | ə s,oβrə | əm un dr,ab d
ək,ɛdz də βr'i ɣruf'uts | i ələβ'ɔnsəs | tr,ɛjən lə r'ɔβə j n'aβən ə | ə rənt,a lə
r'ɔβə

83

La bugada

(Sentmenat)

La bugada. Amb cendra, sí. I en.a* la cendra s'hi tiraven closques d'ou xafades i ho naven* remenant amb una ... amb una cuiera* grossa de fusta, la cendra, i naven* voltant, naven* tirant aigua calenta a sobre i nava* rajant amb* un ... amb* un cubell, amb una atra* cosa la tomaven i naven* fent la volta aixís;* i aquella aigua sempre, perquè nava* voltant de l'olla al foc, cap al cubell i del cubell atra* vegada baixava cap a la galleda i ... i con* deien: «Mira, ja és prou passada, la bugada», allavors* tapaven i deixaven; i l'endemà treien el cendrer, que deien la cendra, a sobre, amb un drap d'aquests de bri gruixuts; i allavonses* treien la roba i naven* a ... a rentar la roba.